

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

TEPIS

NIP 5252030523, Regon 01113348, KRS 0000077499

SPRAWOZDANIE FINANSOWE

ZA ROK 2017

1. Rachunek zysków i strat.
2. Bilans – Aktywa str. 1-2
3. Bilans – Pasywa
4. Informacja dodatkowa str. 1-4
5. Uchwała Rady Naczelnej

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

ED 7 AH
WCS
lu
ypz Alt
SSK R
3R

INFORMACJA DODATKOWA

A. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego

- 1) Jednostka zobowiązana do sporządzenia sprawozdania:
Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIS
z siedzibą przy ulicy **Emilii Plater 25/44, 00-688 Warszawa**

Podstawowy przedmiot działalności statutowej:

Pogłębianie i szerzenie wiedzy w zakresie sztuki przekładu oraz pielęgnowanie języka polskiego, ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb tłumaczy przysięgłych i specjalistycznych.

Numer w KRS: **0000077499**. Stowarzyszenie uzyskało NIP **5252030523**.

- 2) Czas trwania Stowarzyszenia nie jest ograniczony.
- 3) Okres objęty sprawozdaniem: 01.01.2017 – 31.12.2017
- 4) Sprawozdanie finansowe zawiera dane samodzielnej jednostki.
- 5) Sprawozdanie zostało sporządzone przy założeniu kontynuowania działalności przez Stowarzyszenie w nie zmniejszonym istotnie zakresie przez co najmniej 12 kolejnych miesięcy.
- 6) W okresie sprawozdawczym nie nastąpiło żadne połączenie, niniejsze sprawozdanie nie jest sprawozdaniem łącznym.
- 7) Przyjęte zasady (polityka) rachunkowości, w tym metody wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji), pomiaru wyniku finansowego oraz sposobu sporządzenia sprawozdania finansowego:

I. Sprawozdanie finansowe sporządzone zostało na podstawie ksiąg rachunkowych prowadzonych w roku obrotowym zgodnie z dokumentacją przyjętych zasad (polityką) rachunkowości obejmującą:

- 1) zasady ustalania roku obrotowego i okresów sprawozdawczych,
- 2) założowe zasady wyceny aktywów i pasywów oraz ustalania wyniku finansowego,
- 3) zasady prowadzenia ksiąg rachunkowych, w tym założowy plan kont,
- 4) wykaz ksiąg rachunkowych,
- 5) dokumentację systemu przetwarzania danych,
- 6) system ochrony danych i ich zbiorów.

Założowe zasady, metody i wzory wybrano spośród możliwych do stosowania zasad, metod i wzorów dopuszczonych ustawą o rachunkowości i wprowadzono je do stosowania na okres wieloletni.

II. Wykazane w bilansie na koniec roku obrotowego aktywa i pasywa wyceniono następującymi metodami wyceny wynikającymi z przyjętych zasad (polityki) rachunkowości:

Składnik aktywów /pasywów	Sposób wyceny
Środki trwałe Wartości niematerialne i prawne	Środki trwałe ewidencjonowane są według cen nabycia lub kosztu wytworzenia. Wartość początkowa może być zwiększona z tytułu ulepszenia oraz urzędowej aktualizacji wyceny. Na dzień bilansowy wyceniane są według ceny nabycia lub kosztu wytworzenia, albo też według wartości przeszacowanej pomniejszonej o odpisy amortyzacyjne lub umorzeniowe oraz odpisy z tytułu trwałej utraty wartości. Zgodnie z decyzją Zarządu wpisaną do Założowego Planu Kont środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne o wartości do 3.500 zł są umarzane jednorazowo po ich wydaniu do użytkowania. Środki trwałe i wartości niematerialne i prawne o wartości powyżej 3.500 zł amortyzowane są metodą liniową. Odpisów amortyzacyjnych dokonuje się według stawek przewidzianych w załączniku do ustawy z dnia 15.02.1992 roku o podatku dochodowym od osób prawnych (Dz. U.1993, nr 106 z późn. zm.), Wartości niematerialne i prawne wyceniane są na dzień wprowadzenia do ksiąg według cen nabycia, a na dzień bilansowy pomniejszone o odpisy amortyzacyjne lub umorzeniowe oraz o odpisy z tytułu trwałej utraty

Wyszczególnienie funduszy	Wartość na początek roku	Zwiększenia w ciągu roku (wg tytułów)	Zmniejszenia w ciągu roku (wg tytułów)	Wartość na koniec roku
Fundusze własne	86848,14	748,38		87596,52

7/ Zysk bilansowy zwiększa przychody statutowe w następnym okresie sprawozdawczym.

8) Stowarzyszenie nie utworzyło rezerw.

9) Stowarzyszenie nie dokonała odpisów aktualizujących wartość należności.

10) Stowarzyszenie nie ma zobowiązań długoterminowych.

11) Rozliczenia międzyokresowe czynne kosztów nie występują. Rozliczenia międzyokresowe bierne nie występują.

12) Zobowiązania zabezpieczone na majątku jednostki nie występują.

13) Zobowiązania warunkowe nie występują – jednostka nie udzieliła gwarancji i poręczeń.

14) Należności krótkoterminowe występują w kwocie **3873,62 zł**.

Stan środków własnych na 31.12.2017:

kasa **248,74 zł**

rachunki bankowe w PKO BP **3456,64 zł**

19873,52 zł

Lokaty: **50000 zł**

10000 zł

5000 zł

15) Zobowiązania krótkoterminowe występują w kwocie **32087,84 zł**

Część 2

1) Stowarzyszenie uzyskało przychody statutowe:

dofinansowanie z Ministerstwa Rozwoju **10143,69 zł**

LIT Search + 7 % przychody ze środków Komisji Europejskiej dla PT TEPIS, wypracowane przez uczestniczki programu **53792,10 zł**

wpisowe i składki członkowskie **98611,49 zł**

wpłaty z tytułu 1% **941,87 zł**

przychody finansowe **435,54 zł**

przychód z działalności odpłatnej **155924,67 zł**

przychody statutowe zwiększono o nadwyżkę przychodów nad kosztami z poprzedniego okresu **86848,14 zł**

koszty realizacji zadań statutowych **308474,46 zł**

składki dla innych organizacji **10413,33 zł**

2) W roku obrotowym nie dokonano odpisów aktualizujących środki trwałe.

3) Odpisów aktualizujących wartość zapasów nie dokonano.

4) Nie przewiduje się zaniechania w roku następnym działalności.

5) Jednostka nie wytworzyła produktów i usług na własne potrzeby.

7) W jednostce nie poniesiono kosztów wytworzenia środków trwałych w budowie (środków trwałych na własne potrzeby).

8) Stowarzyszenie nie poniosło w roku obrotowym i nie planuje na rok następny nakładów na niefinansowe aktywa trwałe.

9) Zysków i strat nadzwyczajnych nie było.

10) Podatek dochodowy od wydatków na cele niestatutowe nie wystąpił.

Część 3

Jednostka nie jest zobowiązana do sporządzenia sprawozdania z przepływu środków pieniężnych.

Część 4

1) Stowarzyszenie zatrudnia na 31.12.2017 r. 1 pracownika. Łączna kwota wynagrodzeń z tytułu umowy o pracę wyniosła brutto **54600 zł**. Łączna kwota wynagrodzeń z tytułu umów cywilnoprawnych w realizacji celów projektów i innych wynagrodzeń wyniosła **84848,84 zł** brutto.

3) Nie udzielono pożyczek i świadczeń członkom Zarządu i Rady Stowarzyszenia.

ER ALT y lu AH JAW ypr ASR 3

- 2) W bilansie oraz w rachunku zysków i strat nie uwzględniono zdarzeń występujących po dniu bilansowym.
- 3) W roku obrotowym nie dokonano zmian zasad (polityki) rachunkowości, które wywierają istotny wpływ na sytuację majątkową, finansową i wynik finansowy jednostki. Stowarzyszenie ujęło w księgach handlowych komplet zdarzeń, które mogłyby rzutować na przyszłą sytuację majątkową i finansową. Przyjęte przez Stowarzyszenie zasady rachunkowości stosowane były w sposób ciągły i są one zgodne z zasadami rachunkowości stosowanymi w poprzednim roku..

Część 6

- 1) Nie występują jednostki powiązane ze Stowarzyszeniem.
- 2) Nie występują wspólnie kontrolowane rzeczowe składniki aktywów trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych.

Część 7

Nie wystąpiły połączenia z innymi podmiotami.

Część 8

Nie wystąpiły zdarzenia mogące mieć wpływ na kontynuowanie działalności przez Stowarzyszenie.

Część 9

Wszelkie informacje mające istotny wpływ na ocenę sytuacji majątkowej, finansowej i wynik finansowy jednostki zostały przedstawione.

Rada Naczelna PT TEPIS

prezes

Zofia Rybińska

wiceprezesa:

Marta Czyżewska

Joanna Miler-Cassino

skarbnik:

Anna Setkowicz-Ryszka

Sekretarz generalny:

Ewa Dmyterko

członkowie RN:

Małgorzata Andrzejewska

Anna Halczak

Krystyna Kołodziej

Ewa Kościatkowska-Okońska

Janusz Poznański

Edward Szędzielorz

ABS Biuro Rachunkowe
Andrzej Samborowski
 ul. Długa 29 lok. 201
 00-238 Warszawa